

# 外国语文 (双月刊)

---

## □ 特稿

### 多元宏观结构和体验人本观

——基于体认语言学反思奎因的“自然化认识论” ..... 王寅(1)

## □ 体认语言学研究

### 体认中性符号学

——基于体认符号学与中性符号学的交叉研究 ..... 王铭玉 康喆文(12)

“连”字文化基因的体认语言学考察 ..... 黄健平 张昕晗 赵春生(22)

体认对话句法学视野下的对话者识解互动 ..... 曾国才(34)

## □ 后殖民文学批评

### “影子文本”与后殖民互文阅读

——康拉德的《黑暗之心》与吉尔纳的《天堂》 ..... 王丽亚(43)

马克思主义政治经济学视域下库切《幽暗之地》的“去历史化”表征

..... 林萍(53)

失忆·觉醒·回归:美国少数族裔诗人的记忆之路 ..... 颜健生(64)

### 基于后殖民主义视角的批判话语分析

——兼论中国知识体系的非殖民化 ..... 王惠敏 张晓泉(73)

# 目 次

2025 年第 1 期

2025 年 1 月 25 日出版

---

## □ 大翻译与文化传播研究

对中国哲学经典翻译和诠释的思考:沟通文化开启智慧 ..... 王平(87)

“大翻译”视域下汉英口译的中国文化传播研究 ..... 白佳芳 刘旭健(99)

认知意象、跨语映射与中国政治隐喻的英译

——以党的二十大报告为例 ..... 黄蔷(108)

“大翻译”视阈下的翻译现代性思考

——以“企鹅经典”《庄子》译旅为例 ..... 付添爵(122)

中医典籍外译的“大翻译”路径探索

——以《本草纲目》的两次西方译介热潮为例 ..... 陈水平 杨运姣(132)

## □ 外语教育与课程思政研究

经典与量子思维视角下语言能力观述评及其对外语测评的启示

..... 董曼霞(140)

大学外语课程思政全场景构建及效能探究 ..... 周丽敏 岳秀丽 何燕(148)

高校阿拉伯语精读教材文化内容分析及课程思政教学启示 ..... 王晓宇(161)

# Contents

Pluralist Macrostructure and Embodied Humanism: Reflection upon Quine's Naturalistic Epistemology Based on Embodied-Cognitive Linguistics .....	WANG Yin( 1)
Embodied Neutral Semiotics: Based on the Intersection of Embodied Semiotics and Neutral Semiotics .....	WANG Mingyu KANG Zhewen( 12)
An Embodied-Cognitive Linguistic Approach to the Cultural Genes Embedded in the Character "Lian" .....	HUANG Jianping ZHANG Xinhan ZHAO Chunsheng( 22)
The Construal Interaction Between Interlocutors: A Perspective from Embodied-Cognitive Dialogic Syntax Theory .....	ZENG Guocai( 34)
The Shadow Text Behind Postcolonial Writing: Conrad's <i>Heart of Darkness</i> in Gurnah's <i>Paradise</i> .....	WANG Liya( 43)
A Study of The "De-Historicalized" Representation in Coetzee's <i>Dusklands</i> from the Perspective of Marxist Political Economy .....	LIN Ping( 53)
Memory Loss, Awakening and Regression: The Track of Memory of American Minority Poets ...	YAN Jiansheng( 64)
A Postcolonial Perspective-Informed Critical Discourse Analysis: Decolonization of Chinese Knowledge System .....	WANG Huimin ZHANG Xiaoquan( 73)
Reflections on the Translation and Interpretation of Chinese Philosophical Classics: Bridging Cultures and Unveiling Wisdom .....	WANG Ping( 87)
A Study of Chinese Cultural Communication in Chinese-English Interpreting under the Perspective of "Big Translation" .....	BAI Jiafang LIU Xujian( 99)
Cognitive Imagery, Cross-language Mapping and English Translation of Chinese Political Metaphors: A Case Study of the Report to "the 20th CPC National Congress" .....	HUANG Qiang( 108)
Reflections on Translated Modernity from the Perspective of Big Translation; A Case Study of the Translation Journey of the Penguin Classic <i>Zhuangzi</i> .....	FU Tianjue( 122)
Exploring "Big Translation" Strategies for Traditional Chinese Medicine Classics: A Case Study of Two Translation Booms of <i>Compendium of Materia Medica</i> in the West .....	CHEN Shuiping YANG Yunjiao( 132)
A Review of Classical and Quantum Thinking on Language Ability and Its Implications for Foreign Language Assessment .....	DONG Manxia( 140)
A Study of Full Scenario Construction and Efficiency of the Ideological and Political Teaching of Foreign Languages .....	ZHOU Limin Yue Xiuli HE Yan( 148)
An Analysis of the Cultural Content in College Arabic Intensive Reading Textbooks and Its Implications for Curriculum-Based Ideological and Political Education .....	WANG Xiaoyu( 161)